



ZALECENIE nr 1/2026 SPECJALNEGO KOMITETU DS. RYBOŁÓWSTWA, USTANOWIONEGO NA MOCY ART. 8 UST. 1 LIT. q) UMOWY O HANDLU I WSPÓŁPRACY MIĘDZY UNIĄ EUROPEJSKĄ I EUROPEJSKĄ WSPÓLNOTĄ ENERGII ATOMOWEJ, Z JEDNEJ STRONY, A ZJEDNOCZONYM KRÓLESTWEM WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ, Z DRUGIEJ STRONY

z dnia 22 kwietnia 2026 r.

w odniesieniu do wspólnego porozumienia między UE a Zjednoczonym Królestwem w sprawie monitorowania, kontroli i nadzoru [2026/1074]

SPECJALNY KOMITET DS. RYBOŁÓWSTWA,

uwzględniając Umowę o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony („Umowa”), w szczególności jej art. 508 ust. 1 lit. e) i f) oraz ust. 2 lit. b),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Biorąc pod uwagę, że art. 497 ust. 2 Umowy stanowi, że Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej oraz Unia Europejska (każde z nich zwane dalej „Stroną”, łącznie „Stronami”) powinny wprowadzić wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia przestrzegania przez swoje statki zasad mających zastosowanie do tych statków na wodach drugiej Strony.
- (2) Odnotowując, że w art. 508 Umowy określono w sposób niewyczerpujący funkcje i uprawnienia Specjalnego Komitetu ds. Rybołówstwa.
- (3) Uznając, że art. 508 ust. 1 lit. e) i f) Umowy stanowi, iż Specjalny Komitet ds. Rybołówstwa może rozważyć podejścia do zbierania danych do celów naukowych i zarządzania rybołówstwem oraz do udostępniania takich danych (w tym informacji mających znaczenie dla monitorowania, kontrolowania i egzekwowania zgodności), a także środki zapewniające zgodność z mającymi zastosowanie przepisami, w tym wspólne programy kontroli, monitorowania i nadzoru oraz wymianę danych, aby ułatwić monitorowanie wykorzystania uprawnień do połowów oraz kontrolę i egzekwowanie przepisów.
- (4) Podkreślając znaczenie, jakie dla współpracy operacyjnej w zakresie kontroli rybołówstwa mają procedury dotyczące wniosków o wzajemną pomoc, wymiany istotnych informacji operacyjnych, zarządzania ryzykiem, wymiany urzędników, wspólnych szkoleń i seminariów dla inspektorów rybołówstwa, sprawozdań rocznych oraz planowania działań kontrolnych.
- (5) Mając na uwadze wspólny pogląd Stron, że nielegalne, nieraportowane i nieuregulowane połowy (połowy NNN) stanowią poważne zagrożenie dla zrównoważonej eksploatacji morskich zasobów biologicznych i że współpraca między organami kontrolnymi jest kluczowym środkiem zwalczania połowów NNN, zapobiegania im i ich eliminowania.
- (6) Uznając, że porozumienie to pozostaje bez uszczerbku dla kontroli, inspekcji i współpracy Stron prowadzonych w ramach ich systemów w celu zapobiegania prowadzonym przez statki połowom NNN oraz ich powstrzymywania i eliminowania w odniesieniu do statków rybackich lub produktów rybołówstwa nieobjętych zakresem Umowy.
- (7) Przywołując długoletnią współpracę Stron w zakresie kontroli, monitorowania i nadzoru.
- (8) Przypominając, że wymiana i przetwarzanie danych handlowych i osobowych będą prowadzone zgodnie z przepisami Stron dotyczącymi poufności i ochrony danych osobowych.
- (9) Uznając, że art. 508 ust. 2 lit. b) Umowy stanowi, iż Specjalny Komitet ds. Rybołówstwa może przyjmować zalecenia w związku z art. 508 ust. 1 umowy.

- (10) Uznając potrzebę przyjęcia procedur technicznych w celu ułatwienia współpracy Stron w zakresie monitorowania, kontroli i nadzoru,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ZALECENIE:

Ustęp 1

Specjalny Komitet ds. Rybołówstwa zaleca, aby Strony wprowadziły procedury operacyjne i ustanowiły punkty kontaktowe na potrzeby współpracy Stron w zakresie monitorowania, kontroli i nadzoru. Porozumienie obejmuje działalność połowową prowadzoną przez statki rybackie każdej ze Stron na wodach drugiej Strony objętych zakresem Umowy.

Ustęp 2

Do celów niniejszego zalecenia stosuje się następujące definicje:

- a) „Strona bandery” oznacza Stronę występującą w charakterze państwa bandery;
- b) „Strona nadbrzeżna” oznacza Stronę występującą w charakterze państwa nadbrzeżnego;
- c) „nadbrzeżne państwo członkowskie” oznacza państwo członkowskie Unii Europejskiej występujące w charakterze państwa nadbrzeżnego;
- d) „państwo członkowskie bandery” oznacza państwo członkowskie Unii Europejskiej występujące w charakterze państwa bandery;
- e) „EFCA” oznacza Europejską Agencję Kontroli Rybołówstwa ustanowioną rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/473 z dnia 19 marca 2019 r. w sprawie Europejskiej Agencji Kontroli Rybołówstwa;
- f) „NEAFC” oznacza Komisję ds. Rybołówstwa Północno-Wschodniego Atlantyku;
- g) „ośrodek monitorowania rybołówstwa” oznacza centrum operacyjne utworzone przez właściwe organy Stron i wyposażone w sprzęt i oprogramowanie komputerowe pozwalające na automatyczne odbieranie danych, ich przetwarzanie i elektroniczne przesyłanie.

Ustęp 3

Specjalny Komitet ds. Rybołówstwa zaleca, aby Strony przyjęły procedury opisane w załącznikach do niniejszego zalecenia, obejmujące następujące obszary:

- a) wnioski o wzajemną pomoc oraz wymianę informacji operacyjnych i danych do celów kontroli rybołówstwa i egzekwowania przepisów (załącznik 1);
- b) wymianę informacji na temat inspekcji, sprawozdań z inspekcji i sprawozdań z nadzoru oraz postępowań egzekucyjnych (załącznik 2);
- c) współpracę w zakresie oceny ryzyka i zarządzania ryzykiem (załącznik 3);
- d) wymianę urzędników w charakterze obserwatorów (załącznik 4);
- e) inspekcję i nadzór na wodach drugiej Strony (załącznik 5);
- f) inspekcję i nadzór przez urzędników jednej Strony realizowane za pomocą środków drugiej Strony (załącznik 6);
- g) współpracę w zakresie zdalnego monitorowania elektronicznego i innych technologii (załącznik 7);
- h) wspólne seminaria i szkolenia (załącznik 8);
- i) roczny przegląd i sprawozdawczość (załącznik 9).

Ustęp 4

Do celów niniejszego zalecenia Strony uzgadniają, co następuje, w odniesieniu do wymiany i przetwarzania danych i informacji:

- a) Każda ze Stron przetwarza udostępnione dane handlowe i osobowe zgodnie ze swoimi odpowiednimi przepisami dotyczącymi poufności i ochrony danych osobowych.
- b) Niniejsze porozumienie pozostaje bez uszczerbku dla automatycznej elektronicznej wymiany danych o położeniu i danych w zakresie rybołówstwa, wymaganej przepisami Strony nadbrzeżnej lub postanowieniami Umowy.

Podpisano w Londynie dnia 22 kwietnia 2026 r.

W imieniu Specjalnego Komitetu ds. Rybołówstwa
Współprzewodniczący
Eva Maria CARBALLEIRA FERNANDEZ
Robbie FISHER

ZAŁĄCZNIK 1

Wnioski o wzajemną pomoc oraz wymiana informacji operacyjnych i danych do celów kontroli rybołówstwa i egzekwowania przepisów

1. Strony (w charakterze Strony bandery lub Strony nadbrzeżnej) mogą zwrócić się do siebie o informacje operacyjne lub o wzajemną pomoc w zakresie monitorowania, kontroli i nadzoru rybołówstwa oraz egzekwowania przepisów dotyczących rybołówstwa, w tym oceny ryzyka.
2. Wnioski o wzajemną pomoc i informacje operacyjne będą zawierały wystarczające informacje, aby umożliwić Stronie, do której skierowano wniosek, udzielenie odpowiedzi na wniosek (np. dane dotyczące identyfikacji statku rybackiego, odpowiednie rejsy połowowe, data wyładunku, daty inspekcji itp.), z zastrzeżeniem przepisów każdej ze Stron dotyczących danych.
3. Strony wyznaczają i udostępnią wykaz odpowiednich punktów kontaktowych do celów obsługi wniosków o wzajemną pomoc lub wniosków o informacje operacyjne. Strony będą niezwłocznie informować się wzajemnie za pośrednictwem poczty elektronicznej o wszelkich zmianach dotyczących wyznaczonych punktów kontaktowych.
4. Wnioski i odpowiedzi będą przesyłane pocztą elektroniczną przez punkty kontaktowe zgodnie z następującymi procedurami:
 - a) Korespondencja adresowana do Unii Europejskiej będzie przesyłana z adresu UKFMC@gov.scot do odpowiedniego punktu lub punktów kontaktowych państw członkowskich bandery lub państw członkowskich nadbrzeżnych, z kopią do MCS@defra.gov.uk oraz funkcyjnych skrzynek pocztowych Komisji Europejskiej (MARE-UK@ec.europa.eu) i EFCA (EFCA-UK@efca.europa.eu).
 - b) Korespondencja adresowana do Zjednoczonego Królestwa będzie przesyłana z odpowiednich punktów kontaktowych państw członkowskich bandery lub państw członkowskich nadbrzeżnych, EFCA lub Komisji na adres UKFMC@gov.scot z kopią do MCS@defra.gov.uk oraz funkcyjnych skrzynek pocztowych Komisji Europejskiej (MARE-UK@ec.europa.eu) i EFCA (EFCA-UK@efca.europa.eu) oraz odpowiedniego państwa członkowskiego bandery lub nadbrzeżnego państwa członkowskiego.
5. Strony nie są zobowiązane do udzielania sobie wzajemnej pomocy w przypadkach, gdy pociągnęłoby to za sobą naruszenie ich systemów prawnych, porządku publicznego, bezpieczeństwa lub innych podstawowych interesów.
6. W przypadku gdy wniosek nie może zostać wykonany, w odpowiedzi zostaną podane przyczyny.

ZAŁĄCZNIK 2

Wymiana informacji na temat inspekcji, sprawozdań z inspekcji i sprawozdań z nadzoru oraz postępowań egzekucyjnych

1. Wymiana sprawozdań z inspekcji w porcie dotyczących statków rybackich jednej Strony w portach drugiej Strony będzie prowadzona, w stosownych przypadkach, zgodnie z procedurami Komisji ds. Rybołówstwa Północno-Wschodniego Atlantyku (NEAFC).
2. Co najmniej raz w roku, w ramach sprawozdania rocznego, o którym mowa w załączniku 9 ust. 1, Strony będą wymieniać podsumowania informacji na temat inspekcji i naruszeń wykrytych na ich własnych wodach i dotyczących statków rybackich pływających pod banderą drugiej Strony.
3. W przypadkach, gdy nie są zgłaszane żadne naruszenia, Strona nadbrzeżna przeprowadzająca inspekcję przedkłada Stronie bandery kopię sprawozdania z inspekcji lub kopię sprawozdania z nadzoru wyłącznie na wniosek tej Strony i zgodnie z procedurami, o których mowa w załączniku 1 pkt 4.
4. W przypadku wykrycia naruszeń dotyczących statków rybackich drugiej Strony, które nie są objęte pkt 1, Strona nadbrzeżna przeprowadzająca inspekcję przedłoży punktowi lub punktom kontaktowym Strony bandery, ustanowionym w załączniku 1 pkt 3, kopię sprawozdania z inspekcji lub sprawozdania z nadzoru w jak najkrótszym terminie oraz zgodnie z następującymi procedurami:
 - a) Organ inspekcyjny Zjednoczonego Królestwa prześle sprawozdanie punktowi kontaktowemu państwa członkowskiego bandery, z kopią do funkcyjnych skrzynek pocztowych Komisji Europejskiej (MARE-UK@ec.europa.eu) i EFCA (EFCA-UK@efca.europa.eu).
 - b) Organ kontrolny Unii Europejskiej prześle sprawozdanie na adres UKFMC@gov.scot, z kopią do funkcyjnych skrzynek pocztowych Komisji Europejskiej (MARE-UK@ec.europa.eu) i EFCA (EFCA-UK@efca.europa.eu).
5. W przypadku gdy Strona nadbrzeżna zamierza przekazać postępowanie dotyczące naruszeń, o których mowa w ust. 4 niniejszego załącznika, Strona nadbrzeżna:
 - a) wyraźnie informuje o zamiarze przekazania postępowania Stronie bandery oraz
 - b) przekazuje wszelkie dokumenty potwierdzające i dowody dostępne oprócz sprawozdania z inspekcji lub sprawozdania z nadzoru.
6. Strona prowadząca postępowanie związane ze zgłoszonymi naruszeniami, o których mowa w ust. 4 i 5 niniejszego załącznika, poinformuje drugą Stronę o przeprowadzonych dochodzeniach, wynikach postępowania i podjętych działaniach w zakresie egzekwowania prawa, w tym o każdym przyznaniu punktów statkowi lub kapitanowi w ramach sprawozdania rocznego, o którym mowa w załączniku 9 ust. 1.

ZAŁĄCZNIK 3

Współpraca w zakresie oceny ryzyka i zarządzania ryzykiem

1. Strony mogą wymieniać się odpowiednimi doświadczeniami i co roku udostępniać sobie wzajemnie podsumowanie metod oceny ryzyka i zarządzania ryzykiem, o których mowa w załączniku 9 ust. 2.
2. Współpraca między Stronami w zakresie oceny ryzyka może obejmować między innymi:
 - a) skoordynowaną ocenę ryzyka w odniesieniu do priorytetowych zagrożeń, rybołówstwa lub segmentów floty;
 - b) wspólne działania ograniczające ryzyko, w tym konkretne działania dotyczące priorytetowych segmentów floty, obszarów lub okresów;
 - c) wymianę informacji na temat planowanych rozmieszczeń w celu optymalizacji wykorzystania środków inspekcji, w tym, w stosownych przypadkach, rozmieszczeń obejmujących również obszar podlegający regulacji NEAFC;
 - d) udostępnianie danych wyjściowych oceny ryzyka, takich jak wykazy statków docelowych i powód umieszczenia w wykazie, oraz danych na poziomie operacyjnym na potrzeby inspekcji na morzu.
3. Elementy współpracy w zakresie oceny ryzyka, o których mowa w ust. 2 lit. a) i ust. 2 lit. b) niniejszego załącznika, zostaną omówione i zatwierdzone podczas rocznego przeglądu, o którym mowa w załączniku 9.
4. Wymiana informacji, o których mowa w ust. 2 lit. c), będzie prowadzona za pośrednictwem funkcyjnych skrzynek pocztowych Komisji Europejskiej (MARE-UK@ec.europa.eu) i EFCA (EFCA-UK@efca.europa.eu) w przypadku Unii Europejskiej oraz za pośrednictwem UKFMC@gov.scot w przypadku Zjednoczonego Królestwa.
5. Procedury ustanowione w załączniku 1 ust. 4 będą miały zastosowanie do udostępniania danych z oceny ryzyka, o których mowa w ust. 2 lit. d) niniejszego załącznika.

ZAŁĄCZNIK 4

Wymiana urzędników w charakterze obserwatorów

1. Strony mogą organizować wymiany urzędników z myślą o dzieleniu się doświadczeniami i określaniu najlepszych praktyk w zakresie monitorowania, kontroli i nadzoru na morzu, w porcie i po wyładunku.
2. Planowanie takiej wymiany będzie organizowane w kontekście rocznego przeglądu, o którym mowa w załączniku 9 ust. 1, lub na zasadzie *ad hoc*. Takie planowanie obejmie daty wymiany, jej lokalizację, punkty kontaktowe dla każdej delegacji, szkolenia w zakresie bezpieczeństwa i wymogi dotyczące wyposażenia dla urzędników uczestniczących w wizycie.
3. Urzędnik lub urzędnicy Strony składający wizytę będą pełnić rolę obserwatorów podczas wszystkich działań na wodach lub na terytorium Strony przyjmującej, chyba że będą pełnić funkcję inspektora zgodnie z załącznikiem 6.
4. Kontakty operacyjne Strony przyjmującej będą odbywać codzienne spotkania informacyjne z urzędnikami składającymi wizytę, poświęcone działaniom przewidzianym w ramach wizyty, zarówno przed każdą wizytą, jak i po jej zakończeniu.
5. Urzędnicy składający wizytę udokumentują zaobserwowane praktyki w zakresie kontroli, inspekcji i nadzoru w sprawozdaniu z wizyty, które zostanie przesłane Stronie przyjmującej do zaopiniowania.
6. Sprawozdanie z wizyty zostanie zatwierdzone przez obie Strony w ciągu dwóch miesięcy od jego otrzymania przez Stronę przyjmującą.
7. Streszczenie sprawozdania z wizyty zostanie włączone do sprawozdania rocznego, o którym mowa w załączniku 9 ust. 1.
8. Strony mogą ustanowić szczegółowe wytyczne dotyczące wymiany urzędników i wzorów sprawozdań z wizyt.

ZAŁĄCZNIK 5

Inspekcja i nadzór na wodach drugiej Strony

1. Na wniosek i za uprzednią zgodą Strony nadbrzeżnej oraz bez uszczerbku dla głównej odpowiedzialności Strony nadbrzeżnej, Strona bandery może prowadzić inspekcję i nadzór swoich statków rybackich na wodach drugiej Strony, poza swoimi wodami terytorialnymi.
2. Wniosek, o którym mowa w ust. 1 niniejszego załącznika, zawiera co najmniej następujące informacje:
 - a) dane identyfikacyjne jednostki platformy inspekcyjnej lub nadzorującej oraz inspektorów rybołówstwa na pokładzie, w tym dane kontaktowe;
 - b) przewidywaną datę i godzinę rozmieszczenia na wodach Strony nadbrzeżnej;
 - c) planowany obszar działań oraz
 - d) cele i priorytety rozmieszczenia.
3. Wnioski Strony bandery przeprowadzającej inspekcję i odpowiedzi Strony nadbrzeżnej zostaną przesłane za pośrednictwem:
 - a) w przypadku Unii Europejskiej – funkcyjnej skrzynki pocztowej Komisji Europejskiej (MARE-UK@ec.europa.eu);
 - b) w przypadku Zjednoczonego Królestwa – następującej skrzynki pocztowej: UKFMC@gov.scot z kopią do MCS@defra.gov.uk.
4. Po rozmieszczeniu na wodach drugiej Strony zgodnie z niniejszym załącznikiem Strona bandery przeprowadzająca inspekcję przekaże Stronie nadbrzeżnej tak szybko, jak będzie to w praktyce możliwe, podsumowanie przeprowadzonych działań inspekcyjnych i nadzorczych, w tym następujące informacje:
 - a) dane identyfikacyjne inspektorów i platformy inspekcyjnej;
 - b) okres i obszar rozmieszczenia;
 - c) szczegóły dotyczące statków rybackich oraz daty, godziny i pozycje inspekcji i obserwacji przeprowadzonych podczas rozmieszczenia oraz
 - d) szczegółowe informacje na temat zgłoszonych naruszeń.
5. W przypadku gdy sprawozdanie z inspekcji lub sprawozdanie z obserwacji zostanie sporządzone podczas rozmieszczenia na wodach drugiej Strony zgodnie z niniejszym załącznikiem, Strona bandery przeprowadzająca inspekcję niezwłocznie przekaże kopię sprawozdania z inspekcji Stronie nadbrzeżnej, stosując procedurę określoną w załączniku 2 pkt 4.
6. Podsumowanie działań inspekcyjnych i nadzorczych przeprowadzonych zgodnie z niniejszym załącznikiem zostanie włączone do sprawozdania rocznego, o którym mowa w załączniku 9.
7. Na wniosek i za uprzednią zgodą Strony nadbrzeżnej Strona bandery może przeprowadzić inspekcję swoich statków rybackich w portach drugiej Strony. W przypadku inspekcji na terytorium Strony nadbrzeżnej inspektorzy Strony bandery, którzy nie zostali wyznaczeni przez tę Stronę nadbrzeżną, mogą przeprowadzać takie inspekcje wyłącznie w obecności urzędnika wyznaczonego przez tę Stronę nadbrzeżną odpowiedzialnego za inspekcję lub za zgodą tej Strony nadbrzeżnej. Będą stosowane odpowiednio procedury określone w niniejszym załączniku.

ZAŁĄCZNIK 6

Inspekcja i nadzór prowadzone przez urzędników jednej Strony z platformy inspekcyjnej drugiej Strony

1. Jeżeli podczas rozmieszczenia na wodach drugiej Strony, dozwolonego zgodnie z załącznikiem 5, na pokładzie platformy inspekcyjnej znajduje się urzędnik wyznaczony przez Stronę nadbrzeżną, urzędnik wyznaczony przez Stronę nadbrzeżną może z platformy inspekcyjnej prowadzić działania inspekcyjne i nadzorcze na statkach znajdujących się na wodach Strony nadbrzeżnej, pod warunkiem że obie Strony wyrażą na to zgodę:
 - a) podczas planowania wizyty związanej z wymianą urzędników; lub
 - b) po zatwierdzeniu *ad hoc* przez Strony z zastosowaniem odpowiednio procedury określonej w załączniku 5 ust. 3.
2. Podsumowanie działań inspekcyjnych i nadzorczych prowadzonych przez urzędników jednej Strony przy użyciu środków inspekcyjnych drugiej Strony zostanie włączone do sprawozdania rocznego, o którym mowa w załączniku 9.

ZAŁĄCZNIK 7

Współpraca w zakresie zdalnego monitorowania elektronicznego i innych technologii

Strony dążą do osiągnięcia interoperacyjnych wymogów dotyczących stosowania systemów zdalnego monitorowania elektronicznego i innych technologii.

ZAŁĄCZNIK 8

Wspólne seminaria i szkolenia

Strony mogą organizować szkolenia dla inspektorów w celu wymiany najlepszych praktyk oraz metod monitorowania, kontroli i inspekcji.

ZAŁĄCZNIK 9

Roczny przegląd i sprawozdawczość

1. Strony będą na przemian sporządzać roczne sprawozdania ze współpracy w zakresie kontroli i egzekwowania przepisów, które będą przesyłane Specjalnemu Komitetowi ds. Rybołówstwa do dnia 1 kwietnia każdego roku, przy czym pierwsze sprawozdanie ma zostać sporządzone przez Zjednoczone Królestwo do dnia 1 kwietnia 2027 r.
2. W ramach rocznego przeglądu i sprawozdania Strony mogą:
 - a) dokonać przeglądu procedur dotyczących kwestii przewidzianych w załącznikach 1–9 (włącznie) w celu przyjęcia wszelkich niezbędnych zmian;
 - b) prowadzić wymianę doświadczeń i podsumowań metod oceny ryzyka i zarządzania ryzykiem, o których mowa w załączniku 3;
 - c) rozważyć współpracę w zakresie skoordynowanej oceny ryzyka w odniesieniu do wspólnie uzgodnionych priorytetowych zagrożeń, łowisk lub segmentów floty, o których mowa w załączniku 3;
 - d) rozważyć wspólne działania ograniczające ryzyko, w tym konkretne działania w odniesieniu do priorytetowych segmentów floty, obszarów lub okresów, o których mowa w załączniku 3;
 - e) prowadzić wymianę informacji na temat planowanych rozmieszczeń w celu optymalizacji wykorzystania środków inspekcji, w tym, w stosownych przypadkach, rozmieszczeń obejmujących również obszar podlegający regulacji NEAFC, o którym mowa w załączniku 3;
 - f) ustanowić szczegółowe wytyczne dotyczące wymiany urzędników i wzorów sprawozdania z misji, o których mowa w załączniku 4;
 - g) planować wymianę urzędników w charakterze obserwatorów, o których mowa w załączniku 4;
 - h) planować organizację wspólnych seminariów i szkoleń, o których mowa w załączniku 8;
 - i) dokonywać przeglądu i podsumowania działań w zakresie inspekcji i egzekwowania przepisów prowadzonych przez Strony w poprzednim roku kalendarzowym;
 - j) analizować i zmieniać wzór sprawozdania rocznego, o którym mowa w ust. 1 niniejszego załącznika;
 - k) proponować zmiany w tych ustaleniach Specjalnemu Komitetowi ds. Rybołówstwa.
3. Sprawozdanie może również obejmować:
 - a) podsumowanie działań w zakresie monitorowania, inspekcji i nadzoru prowadzonych przez każdą Stronę nadbrzeżną dokonującą inspekcji w odniesieniu do statków drugiej Strony w poprzednim roku kalendarzowym, w tym informacje na temat aktualnej sytuacji w postępowaniach egzekucyjnych w odniesieniu do każdego pojedynczego naruszenia do czasu zamknięcia sprawy;
 - b) zestawienie wniosków o wzajemną pomoc, o których mowa w załączniku 1, obejmujących poprzedni rok kalendarzowy;
 - c) podsumowanie wymiany informacji na temat oceny ryzyka i zarządzania ryzykiem, o której mowa w załączniku 3 ust. 1;
 - d) podsumowanie zatwierdzonej oceny ryzyka lub działań ograniczających ryzyko za bieżący rok kalendarzowy w związku z punktami załącznika 3, ust. 2 lit. a) i b);
 - e) podsumowanie informacji na temat rozmieszczeń i danych wyjściowych z oceny ryzyka, udostępnionych w poprzednim roku kalendarzowym w związku z załącznikiem 3 ust. 2 lit. c) i d);
 - f) podsumowanie sprawozdań z wizyt przeprowadzonych w poprzednim roku kalendarzowym oraz wizyt planowanych w bieżącym roku, o których mowa w załączniku 4;
 - g) podsumowanie działań przeprowadzonych zgodnie z procedurami inspekcji i nadzoru na wodach drugiej Strony określonymi w załączniku 5 w poprzednim roku kalendarzowym;
 - h) podsumowanie wspólnych seminariów i szkoleń przeprowadzonych w poprzednim roku kalendarzowym;
 - i) podsumowanie dyskusji i zaleceń dotyczących współpracy w zakresie zdalnego monitorowania elektronicznego, o której mowa w załączniku 7;
 - j) przegląd wdrażania tych ustaleń w poprzednim roku kalendarzowym;

- k) zalecenia dotyczące zmiany tych ustaleń oraz
 - l) wszelkie inne aspekty istotne dla wdrożenia tych ustaleń.
4. Strony mogą uzgodnić odbycie spotkania w związku z którymkolwiek z zadań w ramach przygotowywania sprawozdania rocznego.
-